

ПРОБЛЕМА ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ТРУДНОСТЕЙ В ОБУЧЕНИИ ИННОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Дальбергенова Л.Е.¹, Ахметова А.Ж.²

¹Дальбергенова Ляззат Елемесовна - Доктор PhD, доцент;

²Ахметова Асель Жанатовна - докторант,
кафедра английского языка и методики преподавания,
Кокшетауский государственный университет имени Шокана Уалиханова,
г. Кокшетау, Казахстан

Аннотация: Данная статья посвящена исследованию проблемы психологических трудностей в изучении иностранного языка, негативно влияющие на процесс обучения. Особое внимание уделено проблеме повышенной тревожности, возникающей у студентов на занятиях иностранного языка, описываются различные подходы к определению понятия тревожности. В статье рассматривается сценическая игра как эффективное средство снижения тревожности при говорении, а также как метод преодоления психологических трудностей в изучении иностранного языка. Актуальность данной работы заключается в недостаточной изученности сценической игры как эффективной технологии в обучении иностранным языкам. Цель исследования: продемонстрировать эффективность применения сценической игры при изучении иностранного языка. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи: 1. изучить теоретическую литературу с целью выявления трудностей в процессе овладения иностранным языком. 2. провести исследование типичных трудностей среди обучающихся второго курса по специальности «Иностранный язык: два иностранных языка» в Кокшетауском государственном университете им. Ш. Уалиханова; 3. апробировать применение сценической игры с целью преодоления психологических трудностей в изучении иностранного языка.

Ключевые слова: тревожность, психологические трудности, барьеры, сценическая игра, иностранный язык.

Эффективное общение на иностранном языке приобретает сегодня особую актуальность в связи с интеграционными процессами в современном мире. Применение новых подходов к обучению, а также инновационных методов преподавания иностранного языка способствуют формированию языковой личности, ее культурному обогащению при общении с людьми из других стран, расширению международных связей нашего государства. Главной целью иноязычного образования является формирование коммуникативной компетенции, развитие коммуникативных способностей на изучаемом языке. Однако, не всегда каждому студенту удается достичь беспрепятственного свободного общения на иностранном языке. Некоторые студенты, владея лексическими и грамматическими знаниями, испытывают психологические трудности в ситуации реального общения на иностранном языке, негативно влияющие на процесс освоения предмета.

К таким психологическим проблемам относятся тревожность, страх перед допущением ошибок, неуверенность в себе и т.д.

1.1. Проблемы изучения тревожности как психологической трудности.

В данной статье мы рассмотрим тревожность как одно из проявлений психологического барьера, выступающей большим препятствием для эффективного освоения иностранного языка. Проблему тревожности в психологии рассматривали такие ученые как, В.М. Астапов, В.Р. Кисловская, Е.В. Новикова, А.М. Прихожан и многие др., проблему языковой тревожности рассматривал Е. Хорвиц.

В современной отечественной и зарубежной науке различают термины «тревожность» и «тревога» (В.М. Астапов, 2011; С.Л. Соловьева, 2012; Е.Е. Малкова, 2013). Понятие тревога было введено в психологию З.Фрейдом (1926), разделявшим конкретный страх (furcht) и неопределенный страх-тревогу, имевший глубинный, внутренний характер (angst). По его мнению, чувство тревоги вызывает ощущение беспомощности, рассматриваемое как состояние напряженности и являющейся одним из самых неприятных переживаний [1].

В психологической литературе существуют разные определения понятия тревожности. А.М. Прихожан считает, что тревожность - это «переживание эмоционального дискомфорта, связанное с ожиданием неблагоприятия, с предчувствием грозящей опасности» [2]. Согласно определению А.В. Петровского: «Тревожность - склонность индивида к переживанию тревоги, характеризующаяся низким порогом возникновения реакции тревоги; один из основных параметров индивидуальных различий. Тревожность обычно повышена при нервно-психических и тяжелых соматических заболеваниях, а также у здоровых людей, переживающих последствия психотравмы, у многих групп лиц с отклоняющимся субъективным проявлением неблагоприятия личности» [3]. По мнению И.Ф. Аршава, тревожность – это неустойчивое эмоциональное состояние с ощущением страха, интенсивность которого может варьироваться [4]. Как считает Э. Хорвиц, языковая тревожность – это «определенная совокупность

самооценки, убеждений, чувств и принципов поведения, связанных с обучением иностранного языка, что, в свою очередь, обуславливается уникальностью этого процесса» [5, с. 128].

Различают два вида тревожности: ситуативную, связанную с конкретной внешней ситуацией, и личностную тревожность, которая является стабильным свойством личности (Ч. Спилбергер) [6]. Личностная тревожность проявляется в переживании нервного напряжения в ситуациях, в состоянии неуравновешенности, в недостатке эмоциональной стойкости. Ситуативная тревожность возникает во время экзамена, публичного выступления [4]. Следовательно, языковая тревожность сопровождается переживанием состояния эмоциональной напряженности в ситуациях изучения иностранного языка.

Причинами возникновения трудностей в изучении иностранного языка, а также развития языковой тревожности могут быть неуверенность в себе, беспомощность, страх оценки, отсутствие мотивации.

1.2. Выявление причин возникновения психологических трудностей.

С целью выявления возможных трудностей овладения немецким языком нами было проведено анкетирование среди студентов второго курса специальности «Иностранный язык: два иностранных языка» Кокшетауского государственного университета им. Ш. Уалиханова. Результаты проведенного нами исследования показали, что обучающиеся испытывают затруднения в общении на иностранном языке, причинами неудовлетворительного психологического состояния студентов являются: скованность перед преподавателем, неуверенность в себе, боязнь говорить с ошибками, затрудненность при общении в паре с хорошо владеющим немецким языком студентом, недостаточный словарный состав и недостаточные знания по грамматике.

Данные, полученные в ходе исследования, показывают, что у большинства количества студентов, а именно 86% возникают психологически барьеры в общении (см. рис. 1), такое же количество опрошенных имеют недостаточный словарный запас, 29% опрошенных студентов испытывают боязнь говорить с ошибками и имеют недостаточные знания по грамматике, 14% обучающихся отметили чувство стеснения перед преподавателем за ошибки, 43% испытуемых признались, что чувствуют неуверенность в себе в ситуации общения, 57% опрошенных стесняются при общении со свободно говорящим на иностранном языке студентом. Только 14% обучающихся справляется со своим психологическим состоянием, признавшись, что не чувствует каких-либо психологических барьеров в иноязычном общении.

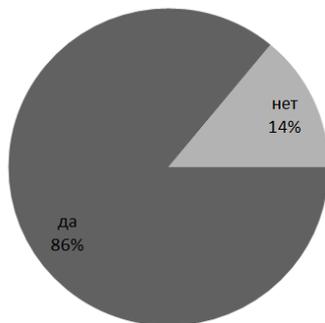


Рисунок 1. Психологические барьеры в общении

Основные причины наибольших психологических затруднений у студентов: неуверенность в себе, в своих силах, боязнь сделать ошибку ведут к повышенной языковой тревожности, зажатости, что является серьезной преградой при изучении иностранного языка. Для преодоления психологических барьеров у студентов преподаватель должен творчески подходить к использованию методов и приемов учебной деятельности, создавать рабочую обстановку, приближенную к естественной, использовать невербальные средства общения, различные творческие задания, игровые элементы.

1.3. Применение сценической игры как метод преодоления психологических трудностей.

С целью устранения психологических барьеров перед страхом допущения ошибок нами была апробирована сценическая игра при интерпретации художественных текстов в процессе говорения на иностранном языке. Сценическая игра, в нашем случае предусматривает не театральную постановку в виде традиционного представления, а импровизацию, при помощи действий и отношений учащихся в виде сценической игры, не подготовленной на репетиции.

Сценическая игра представляет собой действия в воображаемых ситуациях, приближенные к реальности и используется в качестве формы обучения, в которой участники игры вырабатывают внутренние представления о конкретной ситуации, а затем взаимодействуют друг с другом в своих ранее разработанных ролях. Обучение происходит в сценах, в которых учащиеся связаны со всеми чувствами. Игроки выбирают роль в определенной ситуации и стараются представить себе эту ситуацию, а также пространства, предметы и действуют из своей роли. В игре чувства воспринимают всё окружающее нас:

пространство, время, запахи, предметы, действия. Эти восприятия об окружающей среде вызывают определенные воспоминания, чувства, мысли и фантазии.

Главным элементом в работе со сценической игрой при интерпретации художественных текстов является вхождение в роль персонажей, в их правдоподобности. Действия в ролях и ситуациях предполагают чуткость, способность проникновения в роль [7, с. 50]. Студенты должны уметь освободиться от своей ситуации и вступить в другие чужие позиции и представления. При воплощении в роль, участники представляют истории жизни, жизненные ситуации, внешний и внутренний мир, поведения человека изнутри в различных ситуациях, при этом человек вновь переживает забытые когда-то чувства и ситуации, ушедшие в подсознание. Воплотившись в роль, студенты пробуют себя в разных позициях, в разных профессиях, в разных общественных статусах, в семьях, тем самым улучшая восприятие о жизни и глубоко понимая различные жизненные ситуации. В ходе эксперимента мы заметили, что студенты активно принимали участие, свободно выражали свои мнения, мысли, чувства.

С целью выявления эффективности использования метода сценической игры по преодолению психологических барьеров в изучении иностранного языка было проведено итоговое анкетирование студентов.

Анализ проведенного нами исследования показал, что применение методов сценической игры у большинства студентов способствовал снятию напряжения, тревожности, психологических трудностей в общении, а также способствовал развитию эмпатии, чувственного восприятия. На вопрос анкеты, удалось ли преодолеть какие-либо барьеры во время сценической игры, 86% студентов ответили положительно (см. рис. 2, а), 100% студентов считают, что применение сценической игры является эффективным и интересным в изучении иностранного языка (см. рис. 2, б). Также 100% опрошенным понравилось применение сценической игры на занятии немецкого языка и хотят продолжить в дальнейшем работу с использованием данных методов (см. рис. 2, с).

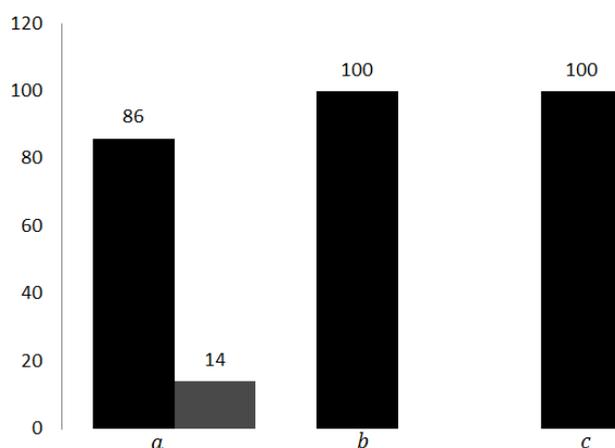


Рисунок 2. Результаты итогового анкетирования

Таким образом, сценическая игра, на наш взгляд является одним из перспективных методов, способствующих снижению тревожности при говорении, раскрытию потенциала студента, его духовному самовыражению в процессе изучения иностранного языка, помогает создать атмосферу общения, эмоционально-коммуникативные отношения между студентами. Применение сценической игры на занятиях иностранного языка дает возможность студентам выражать свои мысли и эмоции, позволяет снизить уровень тревожности, эмоциональное напряжение, преодолевать барьеры общения, а также повысить учебную мотивацию обучающихся. В процессе применения данных методов у студентов могут развиваться положительные эмоции, творческие, коммуникативные, межкультурные компетенции, способствующие формированию умений социального общения, разносторонней личности, способных взаимодействовать в межкультурном обществе.

Список литературы

1. Малкова Е.Е. Тревожность и развитие личности, монография, 2013.
2. Прихожан А.М. Психологический справочник, или как обрести уверенность в себе: Кн. для учащихся. М.: Просвещение, 1994. 191 с.
3. Петровский А.В., Ярошевский М.Г. Психология. Словарь. 2-е изд., испр. и доп. М.: Политиздат, 1990. 494 с.

4. *Аршава И.Ф.* Феномен языковой тревожности как показатель эмоциональной неустойчивости личности // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков для профессионального общения. Всеукр. научно-практ. конференция. Днепрпетровск, 2013. Т. 2. С. 3-6.
5. *Horwitz E.K., Horwitz M.B., Cope J.* Foreign Language Classroom Anxiety. // *The Modern Language Journal*. Vol. 70. № 2, 1986. P. 125-132.
6. *Кирьянова О.Н.* Причины возникновения высокого уровня тревожности у детей дошкольного возраста [Текст] // Психология в России и за рубежом: материалы Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, октябрь 2011 г.). СПб.: Реноме, 2011. С. 23-25. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moluch.ru/conf/psy/archive/32/1035/> (дата обращения: 05.05.2019).
7. *Scheller, Ingo: Szenische Interpretation. Theorie und Praxis handlungs-und erfahrungsbezogenen Literaturunterrichts in der Sekundarstufe I und II.* 3. Auflage. Seelze: Kallmeyer (=Praxis Deutsch), 2010. S. 50.